



Bonjour à tous. Voici vos nouvelles de la semaine (English version below) :

Note : Ce courriel s'adresse principalement aux ambassadeurs pour qu'ils puissent transmettre ces informations directement à leurs membres de clubs mais il est également envoyé – et à leur demande – aux présidents d'associations régionales, présidents de clubs et leurs clubs et au CA de Curling Québec. Si vous recevez ce courriel plus d'une fois, c'est que votre nom est dans plusieurs de nos bases de données (président, ambassadeur, etc...)

1-) Rappel : AGA – Bienvenue à tous : Le 11 septembre prochain aura lieu au club de curling Etchemin à Lévis l'assemblée générale annuelle de Curling Québec. Vous êtes tous et toutes les bienvenu(e)s pour y assister. La convocation est mise en pièce jointe.

2-) Offre d'emploi chez Curling Québec : Curling Québec est à la recherche d'un (e) coordonnateur/trice gestion des clubs et financement. Voir l'affiche en attaché. Merci de distribuer dans vos réseaux respectifs.

3-) Formation – Technicien de glace niveau 1&2 combinés : Une formation de technicien de glace niveau 1 & 2 combinés est organisée les 12-13 novembre au Club Sports Belvédère de Val-d'Or. Voir calendrier des formations pour plus de détails <http://www.curling-quebec.qc.ca/index.asp?id=865>. Formulaire d'inscription attaché à ce courriel.

4-) Affiches de Curling Canada : Nous avons reçu ce lien pour se procurer les nouvelles affiches promotionnelles de Curling Canada pour les centres de curling. Voici le lien : <http://www.curling.ca/a-propos-du-curling/le-curling-nos-affaires/les-affiches-promotionnelles/?lang=fr>

5-) Besoin de formations : Nous aimerions connaître vos besoins de formations/certification pour cette saison. SVP, nous faire parvenir votre nom et courriel et/ou #téléphone, la formation désirée et votre région.

Bonne nouvelle saison 2016-2017 à tous et chacun d'entre vous et bonne longue fin de semaine ☺

-----ENGLISH VERSION-----

Hello everyone. Here are your weekly news:

Note : this email is sent to the ambassadors for them to distribute the information to their club members but it is also sent – on their request – to the regional associations presidents, club presidents and clubs and Curling Québec board members. If you receive more than once this email, it is because your name is in different databases (presidents, ambassadors, etc...)

1-) Reminder : AGM – Everyone is welcome : Next September 11th at the Etchemin Curling Club will be held the Annual General Meeting of Curling Québec. You are all welcome to assist. See convocation attached.

2-) Job posting to join Curling Québec's team! : Curling Québec is looking for a financing and club managing coordinator. See job description attached. Thanks for letting your network know.

3-) Workshop – Ice Technician Level 1&2 combined : An Ice technician level 1&2 combined workshop is organized at the Club Sports Belvédère in Val-d'Or next November 12-13. For more details, click this link to see our calendar <http://www.curling-quebec.qc.ca/english1/index.asp?id=186>. Registration form attached.

4-) Curling Canada's Posters : We received this link of the new Curling Canada's promotional posters for curling centers : <http://www.curling.ca/about-the-sport-of-curling/business-of-curling/promotional-posters-for-curling-centres/>

5-) Workshops needed : We would like to know your needs regarding workshops/certification for next season. Please, send us your name, your email and/or telephone number, the workshop and your region.

Have a great new 2016-2017 season everyone and a nice long week-end ☺